2025/1766

12.11.2025

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2025/1766

ze dne 27. srpna 2025,

kterým se doplňuje nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 stanovením pravidel pro kontrolu rybolovu a dohled nad rybolovnými činnostmi a jejich inspekci, vynucování a dodržování předpisů

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ([1]), a zejména na čl. 9a odst. 5, čl. 15b odst. 1 písm. a), b) a c), čl. 17 odst. 6 písm. b), c) a d), čl. 22 odst. 3, čl. 24 odst. 4 písm. b), c) a d), čl. 73 odst. 9 písm. b) až g), čl. 74 odst. 11, čl. 75 odst. 2, čl. 92 odst. 12 písm. a), c) a d) a čl. 107 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1224/2009, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2842 ([2]), stanoví přijetí zvláštních pravidel a opatření, která doplňují některá ustanovení v něm uvedená. Toto nařízení aktualizuje stávající pravidla a zavádí nová opatření, která doplňují ustanovení nařízení (ES) č. 1224/2009 na základě zmocnění obsažených ve změnách zavedených nařízením (EU) 2023/2842.

(2) Pravidla stanovená tímto nařízením jsou věcně provázána a mnohá z nich mají být uplatňována souběžně. V zájmu jednoduchosti a také pro usnadnění jejich uplatňování a vyloučení opakování by proto pravidla měla být stanovena v jednom právním aktu místo řady samostatných aktů s mnoha křížovými odkazy a rizikem zdvojování.

(3) Aby bylo zajištěno jednotné uplatňování pravidel stanovených v tomto nařízení, je nezbytné zavést určité definice. To se týká zejména definice „zařízení pro sledování plavidel“, která odráží změny zavedené nařízením (EU) 2023/2842 v nařízení (ES) č. 1224/2009 týkající se používání zařízení pro nesatelitní sledování, která umožňují automatickou lokalizaci a identifikaci rybářských plavidel systémem sledování plavidel v souladu s článkem 9 nařízení (ES) č. 1224/2009.

(4) K zajištění účinného sledování rybolovných činností a intenzity rybolovu středisky pro sledování rybolovu v souladu s článkem 9a nařízení (ES) č. 1224/2009 je vhodné stanovit podrobná pravidla pro sledování vplutí do určitých oblastí a vyplutí z nich, jakož i ustanovení pro řešení technických poruch či poruch komunikace nebo nefunkčnosti zařízení pro sledování plavidel a neobdržení údajů o poloze plavidel.

(5) Aby bylo zajištěno účinné uplatňování povinností týkajících se zaznamenávání a hlášení úlovků stanovených v článcích 14, 17, 19a, 21 a 23 nařízení (ES) č. 1224/2009, je vhodné stanovit podrobná pravidla použitelná v případě technické poruchy nebo nefunkčnosti systému pro elektronickou evidenci a hlášení, neobdržení příslušných údajů a nemožnosti přístupu k údajům.

([1]) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.

([2]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2842 ze dne 22. listopadu 2023, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, nařízení Rady (ES) č. 1967/2006 a (ES) č. 1005/2008 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139, (EU) 2017/2403 a (EU) 2019/473, pokud jde o kontrolu rybolovu (Úř. věst. L, 2023/2842, 20.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2842/oj).

(6) Článek 73 nařízení (ES) č. 1224/2009 stanoví pravidla pro kontrolní pozorovatele, včetně ustanovení použitelných v případě, že byl zřízen pozorovatelský kontrolní program Unie. Tato pravidla by měla být doplněna o další ustanovení týkající se nezávislosti, povinností a bezpečnosti kontrolních pozorovatelů.

(7) Podle hlavy VII kapitoly I nařízení (ES) č. 1224/2009 by měla být stanovena pravidla pro zajištění standardizovaného přístupu k provádění inspekcí členskými státy. Tato pravidla vymezují povinnosti úředníků oprávněných provádět inspekce a povinnosti provozovatelů, včetně provozovatelů odpovědných za vážení produktů rybolovu podle čl. 60 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009, při těchto inspekcích. Je rovněž nezbytné stanovit společné zásady pro postupy inspekce prováděné na moři, v přístavech nebo místech vykládky, během přepravy, na tržištích, u lovných zařízení na moři, u rybolovných činností prováděných bez plavidla, v chovech tuňáka obecného, u rekreačního rybolovu a pro inspekční zprávy a jejich předávání.

(8) Článek 74 nařízení (ES) č. 1224/2009 stanoví pravidla pro provádění inspekcí, včetně ustanovení o školení potřebném k provádění inspekčních úkolů a o nutnosti koordinace s jinými orgány, pokud mají úředníci důvod se domnívat, že se rybářské plavidlo podílí na činnostech zahrnujících nucenou práci. Aby bylo zajištěno dodržování pravidel společné rybářské politiky a umožněno rychlé vyšetřování takových činností, které představují závažné porušení předpisů podle čl. 90 odst. 2 písm. p) nařízení (ES) č. 1224/2009, měla by být stanovena pravidla pro provádění inspekcí za účelem odhalení rybolovných činností za použití nucené práce.

(9) Ustanovení čl. 92 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 ukládá členským státům povinnost zavést bodový systém za závažná porušení předpisů podle nařízení, přičemž nashromáždění sankčních bodů by vedlo k pozastavení nebo trvalému odnětí licence k rybolovu. Článek 92 rovněž stanoví, že by měla být stanovena pravidla týkající se opatření v návaznosti na pozastavení nebo trvalé odnětí licence k rybolovu nebo práva velet rybářskému plavidlu v hodnosti velitele, aby se podpořily rovné podmínky a kultura dodržování předpisů v rámci Unie i mimo ni.

(10) Ustanovení čl. 92 odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009 vyžaduje, aby členské státy zavedly bodový systém, podle něhož je veliteli plavidla udělen stejný počet sankčních bodů jako držiteli licence k rybolovu v důsledku závažného porušení předpisů týkajícího se plavidla a spáchaného během jeho velení v souladu s přílohou III uvedeného nařízení. Pro zajištění harmonizovaného a účinného uplatňování bodového systému pro velitele ve všech členských státech, včetně případných následných opatření souvisejících s pozastavením nebo trvalým odnětím práva velitele velet rybářskému plavidlu, by měla být stanovena podrobná pravidla týkající se registrace velitelů oprávněných vykonávat rybolovnou činnost a záznamu sankčních bodů udělených veliteli.

(11) Článek 107 nařízení (ES) č. 1224/2009 stanoví, že Komise provede odpočet kvót v případech, kdy členské státy nedodržují pravidla společné rybářské politiky, což může vést k závažnému ohrožení zachování populací, na které se vztahují rybolovná práva nebo režim intenzity rybolovu. Je proto třeba stanovit pravidla pro odpočet kvót, včetně určení množství, která mají být odečtena.

(12) Osobní údaje shromažďované a zpracovávané pro účely kontroly podle tohoto nařízení musí být v souladu s pravidly ochrany údajů stanovenými v článku 112 nařízení (ES) č. 1224/2009.

(13) Ustanovení nařízení (ES) č. 1224/2009, která toto nařízení doplňuje, se začnou používat ode dne 10. ledna 2026. Proto by se toto nařízení mělo rovněž používat od stejného data.

(14) V souladu s čl. 119a odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009 byly vedeny konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy.

(15) V souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([3]) byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal své stanovisko dne 8. července 2025,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví podrobná pravidla pro uplatňování režimu Unie pro kontrolu rybolovu zavedeného nařízením (ES) č. 1224/2009, zejména pokud jde o kontrolu rybolovu, dohled nad rybolovnými činnostmi a jejich inspekci, jakož i o vynucování a dodržování předpisů.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

(1) „držitelem licence k rybolovu“ fyzická nebo právnická osoba, jíž byla vydána licence k rybolovu;

(2) „zařízením pro sledování plavidel“ zařízení pro sledování plavidel, včetně zařízení pro nesatelitní mobilní sledování, podle čl. 9 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 1224/2009.

HLAVA II

KONTROLA RYBOLOVU

KAPITOLA I

Sledování rybolovných činností středisky pro sledování rybolovu

Článek 3

Sledování vplutí do určitých oblastí a vyplutí z nich

Každý členský stát zajistí, aby jeho středisko pro sledování rybolovu prostřednictvím systému sledování plavidel (VMS) podle článku 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 nepřetržitě a systematicky účinně sledovalo u jeho rybářských plavidel a všech rybářských plavidel oprávněných provozovat rybolovnou činnost ve vodách pod jeho svrchovaností nebo v jeho jurisdikci rychlost, pohyby, polohu a datum a čas vplutí do všech těchto oblastí a vyplutí z nich:

a) jakékoli námořní oblasti, kde platí zvláštní pravidla přístupu do vod a ke zdrojům;

b) oblasti omezeného rybolovu ve smyslu čl. 4 bodu 14 nařízení (ES) č. 1224/2009;

([3]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

c) regulační oblasti a oblasti úmluv regionálních organizací pro řízení rybolovu, které jsou pro Unii závazné, a

d) vod pod svrchovaností nebo v jurisdikci třetí země.

Článek 4

Opatření, která je třeba přijmout v případě technické poruchy nebo poruchy komunikace zařízení pro sledování plavidel

1. V případě technické poruchy nebo poruchy komunikace nebo nefunkčnosti zařízení pro sledování plavidel na rybářském plavidle Unie, velitel od okamžiku zjištění této skutečnosti nebo od okamžiku, kdy je informován oznámením o chybě, které vygeneroval systém, nebo v souladu s čl. 5 odst. 4 tohoto nařízení, podle toho, co nastane dříve, sdělí aktuální údaje o poloze plavidla středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky alespoň jednou za čtyři hodiny. Za tímto účelem použije velitel všechny dostupné telekomunikační prostředky, které zajistí přenos úplných a přesných údajů. Členské státy určí telekomunikační prostředky, které se použijí, a tyto informace zveřejní na svých oficiálních internetových stránkách podle článku 115 nařízení (ES) č. 1224/2009.

2. Středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky vloží údaje o poloze plavidla podle odstavce 1 po jejich obdržení do elektronické databáze, do které se tyto údaje zaznamenávají. Ručně zadané údaje o poloze plavidla jsou v elektronické databázi jasně odlišeny od automatických zpráv. Ve vhodných případech se tyto ručně zadané údaje o poloze plavidla předávají neprodleně v souladu s článkem 60 prováděcího nařízení Komise (EU) 2025/2196 ([4]).

3. V případě technické poruchy nebo poruchy komunikace nebo nefunkčnosti zařízení pro sledování plavidel smí rybářské plavidlo Unie opustit přístav až poté, co je zařízení pro sledování plavidel plně funkční, což potvrdí příslušné orgány členského státu vlajky.

Odchylně od prvního pododstavce mohou příslušné orgány členského státu vlajky povolit rybářskému plavidlu opustit přístav s nefunkčním zařízením pro sledování plavidel za účelem opravy nebo výměny a ve výjimečných případech odůvodněných zpožděním při této opravě nebo výměně za podmínek stanovených v odstavcích 1 a 5 tohoto článku.

4. Když je zařízení pro sledování plavidel instalováno na palubě, jeho odstranění za účelem kontrol, opravy nebo výměny podléhá povolení příslušnými orgány členského státu vlajky.

5. V případě technické poruchy nebo poruchy komunikace nebo nefunkčnosti zařízení pro sledování plavidel velitel rybářského plavidla Unie, který nepředává údaje o poloze plavidla v souladu s podmínkami stanovenými v odstavci 1, buď tyto údaje neprodleně předá, nebo se s plavidlem vrátí do přístavu za účelem provedení nezbytných kontrol, oprav nebo výměny zařízení pro sledování plavidel.

6. Velitelé rybářských plavidel třetích zemí provozujících rybolov ve vodách Unie oznámí buď přímo, nebo prostřednictvím svého státu vlajky jakoukoli technickou poruchu nebo poruchu komunikace nebo nefunkčnost zařízení pro sledování plavidel a předají informace stanovené v odstavci 1 středisku pro sledování rybolovu pobřežního členského státu, v němž byly rybolovné činnosti prováděny, nejméně jednou za čtyři hodiny.

Pobřežní členský stát tyto informace po obdržení zaznamená do elektronické databáze, která se pro tyto údaje používá.

Velitelé plavidel, kteří nepředají údaje o poloze plavidla alespoň jednou za čtyři hodiny, tyto údaje buď neprodleně předají, nebo opustí vody Unie, dokud nebudou provedeny nezbytné kontroly, opravy nebo výměna zařízení pro sledování plavidel.

([4]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2025/2196 ze dne 17. října 2025, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, pokud jde o přístup do vod a ke zdrojům, kontrolu rybolovu, dohled, inspekci a vynucování, odpočty kvót a intenzitu rybolovu, údaje a informace, a kterým se zrušuje prováděcí nařízení Komise (EU) č. 404/2011 (Úř. věst. L, 2025/2196, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2196/oj).

7. V případě rybářských plavidel Unie o celkové délce menší než 12 metrů se skutečnost, že se nacházejí mimo pokrytí sítě, nepovažuje za technickou poruchu nebo poruchu komunikace nebo nefunkčnost zařízení pro sledování plavidel.

Článek 5

Opatření pro případ, že nebudou obdrženy údaje o poloze a pohybu rybářských plavidel

1. Pokud středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky neobdrží údaje podle článku 23 prováděcího nařízení (EU) 2025/2196 po dobu nejméně dvanácti po sobě jdoucích hodin nebo neobdrží údaje podle čl. 4 odst. 1 tohoto nařízení, neprodleně to oznámí veliteli nebo, pokud to není možné, provozovateli rybářského plavidla Unie.

2. Pokud k neobdržení údajů podle odstavce 1 dojde u určitého rybářského plavidla Unie více než třikrát během jednoho kalendářního roku, členský stát vlajky zajistí, aby bylo zařízení pro sledování plavidel rybářského plavidla důkladně zkontrolováno za účelem ověření jeho plně funkčního stavu. Členský stát vlajky rovněž prošetří, zda nebylo se zařízením pro sledování plavidel manipulováno. Toto šetření může zahrnovat odstranění tohoto zařízení ke kontrole.

3. Pokud středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky neobdrželo údaje podle odstavce 1 a poslední obdržená poloha se nacházela ve vodách pod svrchovaností nebo v jurisdikci jiného členského státu, oznámí to co nejdříve středisku pro sledování rybolovu tohoto pobřežního členského státu.

4. Pokud příslušné orgány pobřežního členského státu detekují rybářské plavidlo plující pod vlajkou jiného členského státu, které působí ve vodách pod jeho svrchovaností nebo v jeho jurisdikci a pro které nebyly obdrženy příslušné údaje o poloze plavidla, oznámí to veliteli rybářského plavidla, je-li to možné, a středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky.

5. Pokud příslušné orgány pobřežního členského státu detekují rybářské plavidlo plující pod vlajkou třetí země, které působí ve vodách pod jeho svrchovaností nebo v jeho jurisdikci a pro které nebyly obdrženy příslušné údaje o poloze plavidla, oznámí to veliteli rybářského plavidla, je-li to možné, a středisku pro sledování rybolovu státu vlajky nebo jakémukoli jinému příslušnému orgánu dotčené třetí země v případě rybářských plavidel, na která se vztahuje požadavek na předávání údajů o poloze plavidla v souladu s čl. 9 odst. 7 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Článek 6

Sledování a zaznamenávání rybolovných činností pomocí údajů o poloze plavidel

1. Členské státy použijí údaje získané podle článků 3 a 4 tohoto nařízení a článků 23 a 24 prováděcího nařízení (EU) 2025/2196 k účinnému sledování rybolovných činností prováděných jejich rybářskými plavidly a všemi rybářskými plavidly oprávněnými provádět rybolovné činnosti ve vodách pod jejich svrchovaností nebo v jejich jurisdikci.

2. Členské státy vlajky:

a) zajistí, aby údaje uvedené v odstavci 1 byly zaznamenány v digitální podobě a bezpečně uloženy v počítačových databázích alespoň po dobu tří let;

b) přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby údaje byly používány pouze pro úřední účely, včetně případně vědeckých účelů, a

c) přijmou veškerá nezbytná opatření k ochraně těchto údajů před náhodným nebo nedovoleným zničením, náhodnou ztrátou, znehodnocením, distribucí nebo neoprávněným prohlížením.

KAPITOLA II

Lodní deník rybolovu, předchozí oznámení, prohlášení o překládce a prohlášení o vykládce

Článek 7

Technická porucha nebo porucha komunikace systémů pro elektronickou evidenci a hlášení

1. Aniž jsou dotčeny povinnosti velitele podle článků 15, 17, 19a, 22 a 24 nařízení (ES) č. 1224/2009, v případě technické poruchy nebo poruchy komunikace nebo nefunkčnosti systému pro elektronickou evidenci a hlášení velitel nebo případně jeho zástupce, od okamžiku zjištění skutečnosti nebo po obdržení oznámení o chybě ze systému nebo v souladu s čl. 8 odst. 3 tohoto nařízení, podle toho, co nastane dříve, sdělí údaje z lodních deníků rybolovu, předchozích oznámení, prohlášení o překládce a prohlášení o vykládce středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky nejméně jednou za 24 hodin, pokud není vyžadován kratší interval. Tato komunikace se provádí pomocí všech dostupných telekomunikačních prostředků, které zajišťují předávání úplných a přesných údajů, i když na palubě nejsou žádné úlovky. Členské státy určí telekomunikační prostředky, které se použijí, a tyto informace zveřejní na svých oficiálních internetových stránkách podle článku 115 nařízení (ES) č. 1224/2009.

2. Středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky zaznamená údaje podle odstavce 1 po obdržení do elektronické databáze, která se pro tyto údaje používá. Ve vhodných případech se zaznamenané údaje předávají neprodleně v souladu s článkem 61 prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

3. V případě technické poruchy nebo poruchy komunikace nebo nefunkčnosti systému pro elektronickou evidenci a hlášení smí rybářské plavidlo Unie opustit přístav až poté, co je systém plně funkční, což potvrdí příslušné orgány členského státu vlajky.

Odchylně od prvního pododstavce mohou příslušné orgány členského státu vlajky povolit rybářskému plavidlu opustit přístav s nefunkčním systémem pro elektronickou evidenci a hlášení za účelem opravy nebo výměny a ve výjimečných případech odůvodněných zpožděním při této opravě nebo výměně za podmínek stanovených v odstavcích 1 a 4 tohoto článku.

4. V případě technické poruchy nebo poruchy komunikace nebo nefunkčnosti systému pro elektronickou evidenci a hlášení velitel rybářského plavidla Unie nebo případně jeho zástupce, kteří nepředávají údaje z lodního deníku rybolovu, prohlášení o překládce, předchozích oznámení nebo prohlášení o vykládce v souladu s podmínkami stanovenými v odstavci 1, buď tyto údaje neprodleně předají, nebo se s plavidlem vrátí do přístavu za účelem provedení nezbytných kontrol, opravy nebo výměny systému pro elektronickou evidenci a hlášení.

5. Velitelé rybářských plavidel třetích zemí provozujících rybolov ve vodách Unie oznámí přímo nebo prostřednictvím svého státu vlajky jakoukoli technickou poruchu nebo poruchu komunikace nebo nefunkčnost systému pro elektronickou evidenci a hlášení a předají informace uvedené v odstavci 1 středisku pro sledování rybolovu pobřežního členského státu, v němž byly rybolovné činnosti prováděny. Pobřežní členský stát tyto informace po obdržení zaznamená do elektronické databáze, která se pro tyto údaje používá.

Velitelé, kteří nepředávají údaje v intervalech uvedených v odstavci 1, tyto údaje buď neprodleně předají, nebo opustí vody Unie, dokud nebudou dokončeny nezbytné kontroly, opravy nebo výměna systému pro elektronickou evidenci a hlášení.

6. V případě plavidel Unie provádějících odlov o celkové délce menší než 12 metrů se skutečnost, že se nacházejí mimo pokrytí sítě, nepovažuje za technickou poruchu nebo poruchu komunikace anebo nefunkčnost.

Článek 8

Opatření pro případ, že nebudou obdrženy údaje týkající se systému pro elektronickou evidenci a hlášení

1. Pokud středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky neobdrží údaje v souladu s články 15, 17, 19a, 22 a 24 nařízení (ES) č. 1224/2009 po dobu nejméně dvanácti po sobě jdoucích hodin od uplynutí plánované lhůty pro přenos nebo neobdrží údaje podle čl. 7 odst. 1 tohoto nařízení, neprodleně to oznámí veliteli nebo, pokud to není možné, provozovateli rybářského plavidla Unie.

2. Pokud k neobdržení údajů podle odstavce 1 dojde u určitého rybářského plavidla Unie více než třikrát během jednoho kalendářního roku, členský stát vlajky zajistí, aby byl systém pro elektronickou evidenci a hlášení daného rybářského plavidla důkladně zkontrolován za účelem ověření jeho plně funkčního stavu, ledaže mohou příslušné orgány členského státu vlajky na základě šetření a provedení vhodných opatření přesvědčivě vyloučit, že by neobdržení údajů bylo způsobeno technickou nefunkčností systému pro elektronickou evidenci a hlášení. Toto šetření může zahrnovat odstranění jakéhokoli zařízení takového systému za účelem jeho kontroly, včetně případného určení, zda se systémem nebylo manipulováno.

3. Pokud středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky neobdrželo údaje podle odstavce 1 a poslední obdržená poloha tohoto plavidla se nacházela ve vodách pod svrchovaností nebo v jurisdikci jiného členského státu, neprodleně to oznámí středisku pro sledování rybolovu tohoto pobřežního členského státu.

4. Velitel či provozovatel rybářského plavidla Unie zašle všechny údaje, které dosud nebyly předány a v souvislosti s nimiž bylo obdrženo oznámení podle odstavce 1, ihned po jeho obdržení středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky.

5. Pokud příslušné orgány pobřežního členského státu detekují plavidlo provádějící odlov plující pod vlajkou jiného členského státu, které působí ve vodách pod jeho svrchovaností nebo v jeho jurisdikci, pro které nebyly obdrženy údaje z lodního deníku rybolovu, oznámí to veliteli plavidla provádějícího odlov, je-li to možné, a středisku pro sledování rybolovu členského státu vlajky.

6. Pokud příslušné orgány pobřežního členského státu detekují plavidlo provádějící odlov plující pod vlajkou třetí země, které působí ve vodách pod jeho svrchovaností nebo v jeho jurisdikci a pro které nebyly obdrženy příslušné údaje z lodního deníku rybolovu, oznámí to veliteli plavidla provádějícího odlov, je-li to možné, a středisku pro sledování rybolovu státu vlajky nebo jakémukoli jinému příslušnému orgánu dotčené třetí země v případě plavidel provádějících odlov, na která se vztahuje požadavek na předávání těchto údajů v souladu s čl. 15 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Článek 9

Opatření, která je třeba přijmout v případě nemožnosti přístupu k údajům

1. Pokud příslušné orgány pobřežního členského státu detekují ve svých vodách rybářské plavidlo Unie jiného členského státu a nemají přístup k údajům ze systému pro elektronickou evidenci a hlášení podle článků 14, 17, 19a, 21 a 23 nařízení (ES) č. 1224/2009, které mají být vyměňovány v souladu s článkem 111 nařízení (ES) č. 1224/2009, požádají příslušné orgány členského státu vlajky o zajištění přístupu k těmto údajům.

2. Pokud pobřežní členský stát neobdrží údaje uvedené v odstavci 1 do čtyř hodin od podání žádosti, na vyžádání a elektronickými prostředky poskytne velitel či provozovatel rybářského plavidla Unie dotčené údaje a kopii odpovědní zprávy uvedené v článku 26 prováděcího nařízení (EU) 2025/2196 příslušným orgánům pobřežního členského státu.

3. Pokud členský stát vlajky anebo velitel či provozovatel rybářského plavidla Unie příslušným orgánům pobřežního členského státu kopii odpovědní zprávy neposkytne, jsou rybolovné činnosti ve vodách pobřežního členského státu dotyčnému rybářskému plavidlu zakázány, dokud členský stát vlajky anebo velitel či provozovatel rybářského plavidla není s to uvedeným orgánům poskytnout kopii odpovědní zprávy či informace uvedené v čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Článek 10

Údaje o fungování systému pro elektronickou evidenci a hlášení

Členské státy vlajky vedou databáze o fungování svého systému pro elektronickou evidenci a hlášení. Tyto databáze minimálně obsahují a jsou schopny automaticky generovat tyto informace:

a) seznam rybářských plavidel plujících pod jejich vlajkou, jejichž systémy pro elektronickou evidenci a hlášení měly technickou poruchu nebo byly nefunkční, a

b) seznam rybářských plavidel plujících pod jejich vlajkou, která denně nepředávají elektronicky lodní deník rybolovu, jak vyžaduje článek 15 nařízení (ES) č. 1224/2009.

HLAVA III

DOHLED A INSPEKCE

KAPITOLA I

Kontrolní pozorovatelé

Článek 11

Opatření pro zajištění nezávislosti kontrolních pozorovatelů

K zajištění nezávislosti na vlastníkovi, držiteli licence, veliteli rybářského plavidla Unie a jakémkoli členu posádky, jak vyžaduje čl. 73 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1224/2009, nesmí být kontrolní pozorovatel:

a) příbuzným ani zaměstnancem držitele licence nebo velitele rybářského plavidla Unie nebo jakéhokoli člena posádky, zástupce velitele nebo vlastníka rybářského plavidla Unie, na které byl kontrolní pozorovatel přidělen;

b) zaměstnancem společnosti kontrolované držitelem licence nebo velitelem, členem posádky, zástupcem velitele nebo vlastníkem rybářského plavidla Unie, na které byl kontrolní pozorovatel přidělen.

Článek 12

Povinnosti kontrolních pozorovatelů

1. Kontrolní pozorovatelé na palubě rybářského plavidla Unie ve vhodných případech seznámí úředníky, kteří se chystají přistoupit k inspekci dotyčného rybářského plavidla, se situací poté, co vstoupí na palubu. Umožňují-li to prostory na palubě rybářského plavidla Unie a je-li to vhodné, uskuteční se seznámení se situací na uzavřeném setkání.

2. Kontrolní pozorovatelé vypracují zprávu uvedenou v čl. 73 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009, v níž zaznamenají rybolovné činnosti a další příslušné informace uvedené v příloze I a použijí formát stanovený v příloze II. Tuto zprávu předají po dokončení svého pověření svým orgánům a příslušným orgánům členského státu vlajky. Jejich příslušné orgány zprávu na požádání poskytnou pobřežnímu členskému státu, Komisi nebo Evropské agentuře pro kontrolu rybolovu (EFCA). Kopie zpráv poskytnuté ostatním členským státům nesmí obsahovat údaje o místech, kde byly úlovky získány, pokud jde o počáteční a konečnou polohu každé rybolovné operace, ale mohou zahrnovat denní úhrny úlovku v kilogramech ekvivalentu živé hmotnosti v členění podle jednotlivých druhů a příslušné zeměpisné oblasti.

3. Odstavci 1 a 2 nejsou dotčeny pravomoci velitele rybářského plavidla jako jediné osoby odpovědné za činnosti plavidla.

Článek 13

Bezpečnost kontrolních pozorovatelů na rybářských plavidlech

1. Členské státy odpovědné za určení nebo rozmístění kontrolních pozorovatelů na rybářských plavidlech plujících pod jejich vlajkou:

a) zajistí, aby kontrolní pozorovatelé byli vybaveni plně funkčním zařízením pro dvoucestnou komunikaci vhodným pro použití na moři, které je nezávislé na plavidle, jak to vyžaduje čl. 73 odst. 2 písm. e) nařízení (ES) č. 1224/2009;

b) zajistí, aby kontrolní pozorovatelé byli vybaveni vodotěsným osobním záchranným majákem s funkcí sledování;

c) zajistí, aby kontrolní pozorovatelé měli určené kontaktní místo, aby bylo možné zajistit účinnou a včasnou komunikaci v případě nouze a aby byly zavedeny postupy pro zajištění pravidelné plánované komunikace mezi kontrolním pozorovatelem a jeho kontaktním místem;

d) zajistí, aby kontrolním pozorovatelům byly k plnění jejich úkolů svěřeny dostatečné pravomoci;

e) zajistí, aby kontrolní pozorovatelé absolvovali odpovídající bezpečnostní školení před svým prvním umístěním na plavidle a poté v přiměřených intervalech. Tento školicí program v příslušných případech splňuje alespoň příslušné normy Mezinárodní námořní organizace (IMO) týkající se školení v oblasti bezpečnosti; a

f) poskytnou pokyny a školení velitelům a členům posádek jejich rybářských plavidel o interakci s kontrolními pozorovateli a o povinnostech vůči nim a o důsledcích špatného zacházení a bránění v práci při výkonu jejich povinností.

2. Velitelé rybářských plavidel Unie a velitelé rybářských plavidel třetích zemí, která jsou oprávněna provozovat rybolov ve vodách Unie:

a) vynaloží veškeré úsilí k zajištění fyzické bezpečnosti a dobrých podmínek pozorovatelů na palubě;

b) elektronicky hlásí příslušným orgánům svého členského státu vlajky příslušné informace týkající se bezpečnosti kontrolních pozorovatelů na palubě, včetně fyzického zranění, jakékoli jiné neschopnosti nebo zmizení, o nichž vědí;

c) zajistí soukromí v osobních prostorách pozorovatele;

d) zajistí, aby se s kontrolními pozorovateli během jejich pobytu na palubě zacházelo jako s úředníky, a

e) zajistí neomezený přístup k přiměřené stravě, ubytování a hygienickým zařízením a vybavení na palubě.

KAPITOLA II

Inspekce

Oddíl 1

PROVÁDĚNÍ INSPEKCÍ

Článek 14

Úředníci oprávnění provádět inspekce na moři

1. Úředníci odpovědní za provádění inspekcí podle článku 74 nařízení (ES) č. 1224/2009 jsou oprávněni příslušnými orgány členského státu. Za tímto účelem poskytne členský stát svým úředníkům služební průkaz s uvedením jejich totožnosti a funkce, kterou zastávají. Každý úředník ve službě jej na požádání během inspekce předloží.

2. Členské státy svěří svým úředníkům dostatečné pravomoci nezbytné pro plnění jejich úkolů v oblasti kontroly, inspekce a vynucování v souladu s tímto nařízením a k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky.

Článek 15

Povinnosti úředníků ve fázi před inspekcí

Ve fázi před inspekcí úředníci pokud možno shromažďují veškeré příslušné informace, včetně:

a) licencí k rybolovu a oprávnění k rybolovu;

b) údajů ze systémů VMS a AIS,

c) zpráv o dohledu a předchozích inspekčních zpráv a

d) dalších dostupných informací o rybářském plavidle a veliteli, které by mohly být důležité pro inspekci.

Článek 16

Povinnosti úředníků při provádění inspekcí

1. Úředníci provádějící inspekce ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196. Za tímto účelem mohou pořizovat fotografie, videozáznamy a zvukové záznamy v souladu s vnitrostátním právem a případně odebírat vzorky.

2. Úředníci nesmí zasahovat do práva každého provozovatele komunikovat během inspekce s příslušnými orgány státu vlajky.

3. Úředníci zohlední všechny informace poskytnuté podle článku 12 kontrolním pozorovatelem na palubě rybářského plavidla, jehož inspekci mají provést.

4. Po ukončení inspekce úředníci informují velitele nebo provozovatele kontrolovaného rybářského plavidla o provedené inspekci.

5. Pokud nebylo zjištěno žádné porušení předpisů, úředníci rybářské plavidlo nebo kontrolované prostory po ukončení inspekce neprodleně opustí.

Oddíl 2

Inspekce na moři

Článek 17

Obecná ustanovení

1. Každé plavidlo používané ke kontrolním účelům včetně dohledu je viditelným způsobem označeno vyvěšeným praporkem nebo symbolem, jak je stanoveno v příloze III. Tento požadavek se nevztahuje na tajné operace prováděné plavidly, která jsou pro tyto účely oprávněna podle vnitrostátních právních předpisů členských států.

2. Kdykoli se použije naloďovací plavidlo nebo člun, který slouží k usnadnění převozu úředníků provádějících inspekce, má vyvěšenu podobnou vlajku nebo praporek o velikosti přiměřené rozměrům naloďovacího plavidla nebo člunu, čímž oznamuje, že se podílí na plnění úkolů v rámci inspekce rybolovu.

3. Osoby odpovědné za inspekční plavidla řádně dodržují námořní pravidla a manévrují v bezpečné vzdálenosti od rybářského plavidla v souladu s mezinárodními pravidly pro předcházení srážkám na moři.

Článek 18

Naloďování na rybářská plavidla na moři

1. Úředníci odpovědní za provádění inspekce zajistí, že nebudou přijata žádná opatření, která by mohla ohrozit bezpečnost rybářského plavidla a jeho posádky.

2. Úředníci nevyžadují po veliteli rybářského plavidla, na které se naloďují nebo z něhož se vyloďují, aby zastavil nebo manévroval během rybolovu nebo přerušil shazování či vytahování lovného zařízení. Aby však bylo umožněno bezpečné nalodění nebo vylodění, mohou úředníci požadovat přerušení nebo pozdržení shazování lovného zařízení, dokud se nenalodí na rybářské plavidlo nebo nevylodí. V případě naloďování toto pozdržení nesmí překročit 30 minut po nalodění úředníků na rybářské plavidlo, ledaže bylo zjištěno porušení předpisů. Toto ustanovení se nedotýká možnosti úředníků vyžadovat, aby lovné zařízení bylo vytaženo za účelem inspekce.

Článek 19

Činnosti na palubě plavidla

1. Při provádění inspekce úředníci ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

2. Úředníci mohou po veliteli požadovat vytažení lovného zařízení za účelem inspekce. V takových případech velitel neprodleně vyhoví a vytáhne zařízení, jak je požadováno.

3. Inspekční týmy jsou obvykle tvořeny dvěma úředníky. V případě potřeby mohou inspekční týmy doplnit další úředníci.

4. Doba trvání inspekce nesmí přesáhnout dobu potřebnou k dokončení kontroly dokumentace, vytažení sítě a inspekci sítě, jejího příslušného vybavení a úlovků. Toto omezení doby trvání neplatí, je-li zjištěno podezření na porušení předpisů nebo potřebují-li úředníci další informace.

5. V případě zjištění podezření na porušení předpisů mohou být na jakoukoli část lovného zařízení nebo rybářského plavidla, včetně příslušného vybavení, jako je automatické třídící zařízení, a kontejnerů s produkty rybolovu a prostorů, v nichž mohou být uloženy, bezpečně připevněny identifikační značky a pečeti.

Článek 20

Inspekce týkající se rybolovných činností prováděných za použití nucené práce

1. K určení, zda na palubě rybářského plavidla nedochází k rybolovným činnostem zahrnujícím nucenou práci, mohou úředníci odpovědní za inspekci vzít v úvahu jeden nebo více ukazatelů uvedených v příloze V a jakékoli další dostupné informace. Komise může na žádost jednoho nebo více členských států vypracovat technické pokyny, které by úředníkům v jejich činnosti napomohly.

2. Pokud ukazatele nebo jiné relevantní informace uvedené v odstavci 1 prokazují, že rybolovné činnosti byly prováděny za použití nucené práce, úředníci:

a) informují jakýkoli jiný vnitrostátní orgán, který by mohl být v dané věci příslušný, včetně orgánů odpovědných za trestné činy v oblasti pracovního práva, a

b) přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistila přijetí okamžitých donucovacích opatření v souladu s článkem 91 nařízení (ES) č. 1224/2009.

3. Členské státy zajistí, aby úředníci absolvovali potřebné školení k rozpoznání podezření na použití nucené práce k provádění rybolovných činností.

4. Členské státy zavedou v souladu s čl. 74 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009 přiměřené a účinné postupy k zajištění koordinace a spolupráce mezi útvary, aby se usnadnilo odhalování a případně další vyšetřování rybolovných činností prováděných za použití nucené práce, a to i v době, kdy jsou rybářská plavidla v přístavu.

Oddíl 3

Inspekce v přístavech nebo místech vykládky

Článek 21

Příprava inspekcí

1. Aniž jsou dotčena hodnotící kritéria stanovená podle pravidel společné rybářské politiky, včetně zvláštních kontrolních a inspekčních programů, a uvedená v článku 9 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ([5]), provádí se inspekce rybářského plavidla v přístavu nebo při vykládce v těchto případech:

a) běžně nebo na základě řízení rizik, nebo

b) pokud existuje podezření na porušení pravidel společné rybářské politiky.

2. V případech uvedených v odst. 1 písm. b) a aniž je dotčena poslední věta čl. 22 odst. 2 tohoto nařízení, příslušné orgány členských států zajistí, aby rybářské plavidlo, které má být podrobeno inspekci v přístavu, při připlutí očekávali jejich úředníci.

3. Ustanovení odstavce 1 nebrání členským státům provádět ve vhodných případech namátkové inspekce.

Článek 22

Inspekce v přístavech a místech vykládky

1. Při provádění inspekcí úředníci ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196. Úředníci náležitě zohlední zvláštní požadavky, které se vztahují na kontrolované rybářské plavidlo, včetně příslušných ustanovení víceletých plánů.

2. Při provádění inspekce vykládky úředníci sledují celou vykládku produktů rybolovu od začátku až do konce. Provede se křížová kontrola spočívající ve vzájemném porovnání množství jednotlivých druhů zaznamenaných v předchozím oznámení, množství jednotlivých druhů zaznamenaných v lodním deníku rybolovu a množství jednotlivých druhů vyložených nebo přeložených, podle toho, co přichází v úvahu. Toto ustanovení nebrání provedení inspekce po zahájení vykládky.

3. Členské státy zajistí, aby inspekce v přístavech a místech vykládky na jejich území probíhaly bez překážek.

Oddíl 4

Inspekce přepravy

Článek 23

Obecné zásady

1. Inspekce přepravy mohou probíhat kdekoli a kdykoli od vykládky až do okamžiku, kdy produkty rybolovu dorazí na místo prodeje nebo zpracování. Při vykonávání inspekcí se přijmou nezbytná opatření, aby se u kontrolovaných produktů rybolovu zajistilo zachování chladicího řetězce.

([5]) Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj).

2. Aniž jsou dotčena konkrétní ustanovení obsažená ve víceletých plánech, vnitrostátních kontrolních programech, zvláštních kontrolních a inspekčních programech nebo v potravinovém právu Unie, inspekce přepravy pokud možno zahrnují fyzickou kontrolu přepravovaných produktů.

3. Fyzická kontrola přepravovaných produktů rybolovu může zahrnovat odběr vzorků, které představují reprezentativní zastoupení jednotlivých částí přepravované partie nebo partií.

4. Při provádění inspekce přepravy úředníci ověří a zaznamenají všechny položky uvedené v čl. 68 odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009 a všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196. To zahrnuje ověření, zda přepravovaná množství produktů rybolovu odpovídají údajům zapsaným v přepravním dokladu a zda lze zajistit sledovatelnost partií.

Článek 24

Zapečetěná přepravní vozidla

1. Zapečetí-li úředníci vozidlo nebo kontejner, aby se zabránilo manipulaci s nákladem, příslušné orgány členských států zajistí, aby byla na přepravním dokladu uvedena pořadová čísla pečetí. Provozovatelům je zakázáno odstraňovat pečeti během přepravy nebo v konečném místě určení bez povolení úředníka příslušného orgánu. Během inspekce úředníci zkontrolují, že pečeti jsou neporušené a že pořadová čísla odpovídají údajům v přepravním dokladu.

2. V případě odstranění pečetí, aby se usnadnila kontrola nákladu předtím, než náklad dorazí na konečné místo určení, nahradí úředníci původní pečeť novou pečetí, přičemž v inspekční zprávě zaznamenají její údaje a důvody pro odstranění původní pečeti.

Oddíl 5

Uvádění na trh a inspekce prostor

Článek 25

Obecné zásady

Při návštěvě chladíren, velkoobchodních a maloobchodních trhů, restaurací nebo jakýchkoli jiných prostor, kde se produkty rybolovu po vykládce skladují a/nebo prodávají nebo kde se nakládá s produkty akvakultury po jejich sběru, úředníci ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

Článek 26

Další metody a technologie používané k provádění inspekce

Kromě položek uvedených v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196 mohou členské státy využívat dostupné metodiky a technologie, případně včetně systému umělé inteligence ve smyslu čl. 3 bodu 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1689 ([6]), pro identifikaci produktů rybolovu nebo akvakultury, jejich zdroje nebo původu a dodavatelů a plavidel provádějících odlov nebo produkčních jednotek a potvrzování příslušných údajů.

([6]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1689 ze dne 13. června 2024, kterým se stanoví harmonizovaná pravidla pro umělou inteligenci a mění nařízení (ES) č. 300/2008, (EU) č. 167/2013, (EU) č. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1139 a (EU) 2019/2144 a směrnice 2014/90/EU, (EU) 2016/797 a (EU) 2020/1828 (akt o umělé inteligenci) (Úř. věst. L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

Oddíl 6

Další inspekce

Článek 27

Inspekce lovných zařízení na moři

Při inspekci lovného zařízení na moři úředníci ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

Článek 28

Inspekce provozovatele provozujícího rybolov bez plavidla

Při inspekci provozovatele provozujícího rybolov bez plavidla podle článku 54d nařízení (ES) č. 1224/2009 úředníci ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

Článek 29

Inspekce chovů tuňáka obecného

Při inspekci chovu tuňáka obecného úředníci ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

Článek 30

Inspekce rekreačního rybolovu

1. Aniž je dotčena povinnost úředníků provádět inspekci jiného rekreačního rybolovu podle nařízení (ES) č. 1224/2009, úředníci při inspekci rekreačního rybolovu, na který se vztahuje čl. 55 odst. 3 nařízení (ES) č. 1224/2009, ověří a zaznamenají všechny příslušné položky uvedené v odpovídajícím modulu inspekční zprávy stanoveném v příloze VII prováděcího nařízení (EU) 2025/2196.

2. Fyzické osoby, které jsou podrobeny inspekci podle tohoto článku:

a) usnadňují inspekci tím, že na požádání poskytují úředníkům potřebné informace a doklady (včetně pokud možno jejich kopií a přístupu k příslušným databázím) ohledně jejich činnosti, a

b) nebrání úředníkům provádějícím inspekci v jejich činnosti, nezastrašují je ani do jejich činnosti nezasahují a zamezují třetím stranám v takovém bránění, zastrašování nebo zasahování do jejich činnosti.

Oddíl 7

Povinnosti provozovatelů a velitelů v souvislosti s inspekcemi

Článek 31

Všeobecné povinnosti provozovatelů

Kromě povinností provozovatele stanovených v čl. 75 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 všichni provozovatelé, kteří jsou podrobeni inspekci:

a) usnadňují činnost úředníků a poskytují jim na požádání nezbytné informace a doklady (včetně pokud možno jejich kopií, nebo přístupu k příslušným databázím) ohledně rybolovných činností vyplněné a uchovávané v požadované elektronické či případně papírové podobě v souladu s pravidly společné rybářské politiky;

b) zamezují třetím stranám v tom, aby úředníkům provádějícím inspekci bránily v jejich činnosti, zastrašovaly je nebo do jejich činnosti zasahovaly, a

c) poskytují pokud možno prostory, kde mohou být úředníci nerušeně informováni kontrolním pozorovatelem o situaci, jak je uvedeno v čl. 12 odst. 2 tohoto nařízení.

Článek 32

Povinnosti provozovatelů odpovědných za vážení při inspekcích

1. Při inspekci vážení poskytnou provozovatelé uvedení v čl. 60 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009 úředníkům:

a) podrobnosti o vážicím systému, případně včetně jeho typu, modelu, sériového čísla, nejaktuálnějšího kalibračního certifikátu (s datem platnosti), čísla pečetě, uložených informací z nástrojů používaných pro výpočet kumulativní hmotnosti a kopie technických schémat zapojení;

b) přístup ke všem dostupným videozáznamům vážení pro účely kontroly;

c) přístup do všech prostor, kde se z produktů rybolovu odebírají vzorky a kde se tyto produkty třídí, skladují, zpracovávají, prodávají a přepravují, a

d) případně doklad o akreditaci nezávislé třetí strany provádějící vážení.

2. Provozovatelé poskytnou úředníkům na požádání údaje o odběru vzorků a informace nezbytné pro kontrolu, které byly shromážděny na základě plánu namátkových kontrol, kontrolního plánu nebo společného kontrolního programu zavedeného v souladu s čl. 60 odst. 10 nařízení (ES) č. 1224/2009, včetně záznamů o vážení, údajů o odběru vzorků, štítků a veškerých dalších relevantních informací.

Článek 33

Všeobecné povinnosti velitelů

1. Kromě povinností velitele stanovených v čl. 75 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 velitel rybářského plavidla, které je podrobeno inspekci:

a) umožní bezpečné a účelné nalodění úředníků v souladu s námořními pravidly, když je vydán příslušný signál v mezinárodním signálním kódu nebo když plavidlo nebo vrtulník s úředníkem prostřednictvím rádiové komunikace oznámí záměr provést jeho nalodění;

b) poskytne nástupní žebřík splňující požadavky přílohy IV k usnadnění bezpečného a pohodlného přístupu na jakékoli plavidlo, kde je nezbytné vylézt do výše 1,5 metru nebo více;

c) umožní úředníkovi/úředníkům spojit se s orgány státu vlajky, pobřežního státu a státu provádějícího inspekci;

d) upozorní úředníky na bezpečnostní rizika na palubě rybářských plavidel a

e) usnadní bezpečné vylodění úředníků po ukončení inspekce.

2. Po velitelích rybářských plavidel se nesmí požadovat, aby sdělovali obchodně citlivé informace prostřednictvím volně přístupných rádiových kanálů.

HLAVA IV

VYNUCOVÁNÍ

KAPITOLA I

Pozastavení a trvalé odnětí licence k rybolovu a práva velet

Článek 34

Následná opatření vyplývající z pozastavení a trvalého odnětí licence k rybolovu

1. Je-li v souladu s čl. 92 odst. 6 nařízení (ES) č. 1224/2009 pozastavena nebo trvale odňata licence k rybolovu, příslušné orgány členského státu vlajky tuto skutečnost neprodleně formálně oznámí jejímu držiteli.

2. Po obdržení oznámení uvedeného v odstavci 1 držitel licence k rybolovu:

a) zajistí, aby rybolovná činnost dotčeného plavidla provádějícího odlov byla okamžitě ukončena;

b) poskytne příslušným orgánům členského státu vlajky všechny dokumenty požadované vnitrostátními právními předpisy;

c) zajistí, aby plavidlo provádějící odlov okamžitě plulo do svého domovského přístavu nebo přístavu určeného příslušnými orgány členského státu vlajky. Během plavby jsou lovná zařízení přivázána a uložena v souladu s článkem 47 nařízení (ES) č. 1224/2009;

d) zajistí, aby se s případným úlovkem na palubě plavidla provádějícího odlov naložilo v souladu s pokyny příslušných orgánů členského státu vlajky.

Článek 35

Následná opatření vyplývající z pozastavení a trvalého odnětí práva velet rybářskému plavidlu v hodnosti velitele

1. Je-li v souladu s čl. 92 odst. 6 nařízení (ES) č. 1224/2009 vyvoláno pozastavení nebo trvalé odnětí práva velet rybářskému plavidlu v hodnosti velitele, příslušné orgány členského státu vlajky plavidla, na kterém velitel působí:

a) nařídí pozastavení nebo odnětí práva velitele velet rybářskému plavidlu Unie a přijmou nezbytná správní opatření k provedení tohoto rozhodnutí a

b) pozastavení nebo odnětí formálně oznámí veliteli a příslušným orgánům členského státu, jehož je velitel státním příslušníkem.

2. Po obdržení oznámení uvedeného v odst. 1 písm. b) velitel neprodleně přestane velet rybářskému plavidlu Unie, pokud to neohrozí bezpečnost plavby, a řídí se pokyny příslušných orgánů členského státu vlajky. Pokud žádný člen posádky na palubě není oprávněn velitele nahradit, dají příslušné orgány členského státu vlajky veliteli pokyn, aby okamžitě plul do vhodného přístavu nebo pozastavil veškeré rybolovné činnosti, dokud nebude na palubě přítomen nový oprávněný velitel.

Článek 36

Podmínky odůvodňující výmaz sankčních bodů

1. Aniž je dotčen čl. 92 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009 a za předpokladu, že celkový počet sankčních bodů udělených držiteli licence k rybolovu pro dané plavidlo provádějící odlov je vyšší než dva, mohou příslušné orgány členského státu vlajky až dva body vymazat, pokud se držitel licence k rybolovu po udělení sankčních bodů dobrovolně zapojí:

a) do vědecké kampaně zaměřené na zlepšení selektivity lovných zařízení, aby se zlepšilo dodržování pravidel společné rybářské politiky v oblasti kontroly rybolovu, nebo

b) do rybolovu, na který se vztahuje systém ekoznačky zavedený v souladu s minimálními zásadami a kritérii ekoznačky EU stanovenými v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 ([7]), pokud osvědčuje a propaguje produkty z řádně spravovaného mořského rybolovu, se zaměřením na udržitelné využívání rybolovných zdrojů s cílem zlepšit dodržování pravidel společné rybářské politiky v oblasti kontroly rybolovu.

2. Byl-li proveden výmaz sankčních bodů v souladu s odstavcem 1, vyrozumí se o této skutečnosti držitel licence k rybolovu. Sdělí se mu rovněž zbývající počet sankčních bodů.

KAPITOLA II

Registrace velitelů

Článek 37

Záznam sankčních bodů udělených velitelům

1. Členské státy, které jednají buď jako členské státy vlajky, nebo jako členské státy státní příslušnosti, zřídí a vedou aktualizovaný rejstřík velitelů, kterým byly uděleny sankční body za závažná porušení předpisů v souladu s čl. 92 odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009. Rejstřík obsahuje minimální informace uvedené v příloze VI.

2. Pokud členský stát vlajky udělí sankční body podle čl. 92 odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009 veliteli rybářského plavidla, který není státním příslušníkem členského státu vlajky udělujícího sankční body podle čl. 92 odst. 4, členský stát vlajky:

a) v případě státních příslušníků jiných členských států:

   i) oznámí příslušným orgánům členských států, jejichž státním příslušníkem velitel je, sankční body udělené veliteli v souladu s čl. 92 odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009 a

   ii) vyžádá si od příslušných orgánů členských států státní příslušnosti informace o celkovém počtu případných sankčních bodů, které jsou v současné době pro tohoto velitele registrovány. Tyto informace se zaznamenají do rejstříku velitelů uvedeného v odstavci 1, aby bylo možné určit, zda je nutné pozastavení nebo odnětí práva velet v souladu s čl. 92 odst. 6 nařízení (ES) č. 1224/2009;

b) v případě státních příslušníků třetích zemí:

   i) předají Komisi všechny příslušné informace o veliteli, jak vyžaduje příloha VI tohoto nařízení, a

   ii) vyžádají si od Komise dodatečné informace o sankčních bodech, které byly témuž veliteli uděleny jinými členskými státy v posledních třech letech. Tyto informace se rovněž zaznamenají do rejstříku velitelů uvedeného v odstavci 1, aby bylo možné posoudit, zda je nutné pozastavení nebo odnětí práva velet v souladu s čl. 92 odst. 6 nařízení (ES) č. 1224/2009.

([7]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 ze dne 25. listopadu 2009 o ekoznačce EU (Úř. věst. L 27, 30.1.2010, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2010/66/oj).

3. Pokud byly sankční body vymazány v souladu s čl. 36 odst. 1 tohoto nařízení nebo čl. 92 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009, členský stát odpovědný za vymazání bodů oznámí tuto skutečnost členskému státu (členským státům), jehož státním příslušníkem velitel je, nebo v případě státních příslušníků třetích zemí Komisi, aby dotyčnému členskému státu (dotyčným členským státům) umožnil (umožnily) odpovídající aktualizaci rejstříku.

4. Komise uchovává veškeré informace o sankčních bodech udělených nebo vymazaných členskými státy státním příslušníkům třetích zemí, jak byly sděleny podle odst. 2 písm. b) a odstavce 3, a na požádání je zpřístupní dotčeným členským státům.

5. Údaje zaznamenané podle tohoto článku se uchovávají po dobu nejméně tří let, pokud pravidla společné rybářské politiky nestanoví jinak nebo pokud se uchovávání nepovažuje za nezbytné pro účely inspekcí, ověřování, auditů nebo vyšetřování, včetně těch, které se týkají stížností, protiprávního jednání nebo soudních či správních řízení.

HLAVA V

OPATŘENÍ K ZAJIŠTĚNÍ SOULADU

Článek 38

Lhůta a požadavky týkající se odpovědi členských států na zjištění Komise o odpočtu kvót za nedodržení cílů společné rybářské politiky

1. Lhůta, ve které má členský stát prokázat, že rybolov může být využíván bezpečně, jak je uvedena v čl. 107 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009, se počítá ode dne obdržení dopisu Komise členským státem.

2. Členské státy ve své odpovědi podle čl. 107 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009 uvedou věcné důkazy, které mohou Komisi prokázat, že rybolov může být využíván bezpečně.

Článek 39

Stanovení množství, která mají být odečtena

1. Případné stanovení množství, která mají být odečtena z kvót podle článku 107 nařízení (ES) č. 1224/2009, musí být přiměřené rozsahu a povaze nedodržení pravidel o populacích, na které se vztahují víceleté plány, a závažnosti ohrožení zachování těchto populací. Zohlední škody způsobené těmto populacím nedodržením pravidel týkajících se populací, na které se vztahují víceleté plány.

2. Pokud množství stanovená pro odpočet podle odstavce 1 nelze odečíst z kvóty, přídělu nebo podílu na populaci nebo skupině populací, které se nedodržení předpisů týká, protože danou kvótu, příděl nebo podíl na populaci nebo skupině populací nemá dotyčný členský stát k dispozici vůbec nebo v dostatečném množství, může Komise po konzultaci s dotyčným členským státem provést v souladu s odstavcem 1 odpočet v následujícím roce nebo následujících letech z kvót na jiné populace nebo skupiny populací, které jsou pro členský stát dostupné v téže zeměpisné oblasti nebo které mají stejnou komerční hodnotu.

HLAVA VI

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 40

Ochrana a zpracování osobních údajů

Členské státy zajistí, aby osobní údaje shromážděné podle tohoto nařízení mohly být zpracovávány pouze v souladu s pravidly stanovenými v článku 112 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Článek 41

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení se použije ode dne 10. ledna 2026.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. srpna 2025.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA I

ÚKOLY KONTROLNÍCH POZOROVATELŮ

1. Kontrolní pozorovatelé zaznamenávají během svého pobytu na palubě rybářského plavidla veškeré příslušné rybolovné činnosti, včetně zejména:

   a) data, času a zeměpisné polohy počátku a konce každé rybolovné operace;

   b) pozorování hloubky na počátku a na konci rybolovné operace;

   c) druhu zařízení používaného při každé operaci a jeho rozměrů, včetně případně velikosti ok a používaných přídavných zařízení;

   d) pozorování týkající se registrace úlovků (tj. lodní deník rybolovu, předběžné oznámení a prohlášení o překládce) a odhadovaného úlovku za účelem identifikace cílových druhů, vedlejších úlovků, včetně citlivých druhů, a výmětů pro účely dodržování pravidel registrace úlovků, složení úlovků a výmětů;

   e) pozorování velikosti různých druhů v rámci úlovku se zvláštním odkazem na podměrečné exempláře.

2. Kontrolní pozorovatelé zaznamenávají jakékoli zasahování do systému sledování plavidel, včetně zařízení pro sledování plavidel, jakož i jiných systémů nebo zařízení důležitých pro kontrolu rybolovu, jako jsou systémy dálkového elektronického sledování, včetně systémů uzavřeného televizního okruhu (CCTV), a systémy pro průběžné měření a zaznamenávání výkonu motoru.

3. Kontrolní pozorovatelé oznámí příslušným orgánům a zaznamenají veškeré informace, které by mohly být důležité pro určení, zda při rybolovných činnostech nebyla používána nucená práce. Pro zjištění, zda na palubě rybářského plavidla dochází k nucené práci, může kontrolní pozorovatel vzít v úvahu jeden nebo více ukazatelů uvedených v příloze V nebo jakékoli jiné relevantní informace.

PŘÍLOHA II

FORMÁT ZPRÁVY KONTROLNÍHO POZOROVATELE

ÚDAJE O POZOROVATELI	
Jméno	
Pověřil (příslušný orgán)	
Nasadil (zaměstnávající orgán)	
Datum zahájení	
Datum ukončení	

ÚDAJE O RYBÁŘSKÉM PLAVIDLE	
Druh	
Stát vlajky	
Jméno	
Číslo ve společném rejstříku loďstva nebo, pokud není k dispozici, jiné číslo	
Vnější identifikační znak	
Mezinárodní rádiová volací značka	
Číslo Mezinárodní námořní organizace (IMO) nebo, pokud není k dispozici, jiné číslo	
Výkon hnacího motoru	
Celková délka	

DRUHY TRANSPORTOVANÝCH LOVNÝCH ZAŘÍZENÍ	
1.	
2.	
3.	

POZOROVANÉ ZAŘÍZENÍ POUŽITÉ BĚHEM VÝJEZDU	
1.	
2.	
3.	

ÚDAJE O RYBOLOVNÝCH OPERACÍCH	
Referenční číslo rybolovné operace (případně)	
Datum	
Druh použitého zařízení	
Rozměry	
Velikost ok	
Vybaveno přídavným zařízením	

ÚDAJE O RYBOLOVNÝCH OPERACÍCH	
Čas zahájení operace Čas ukončení operace	
Poloha při zahájení operace	
Hloubka při zahájení operace	
Hloubka při ukončení operace	
Poloha při ukončení operace	

ÚLOVKY		Druh	Uchované	Výměty
Odhadované množství každého druhu v kg ekvivalentu živé hmotnosti	Minimální referenční velikost pro zachování zdrojů			
	Pod minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů			
Odhadované množství cílového druhu v kg ekvivalentu živé hmotnosti	Minimální referenční velikost pro zachování zdrojů			
	Pod minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů			
Odhadované množství cílového druhu v kg ekvivalentu živé hmotnosti	Minimální referenční velikost pro zachování zdrojů			
	Pod minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů			
Odhadované celkové množství úlovku v kg ekvivalentu živé hmotnosti	Minimální referenční velikost pro zachování zdrojů			
	Pod minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů			

POZNÁMKY TÝKAJÍCÍ SE NEDODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ:

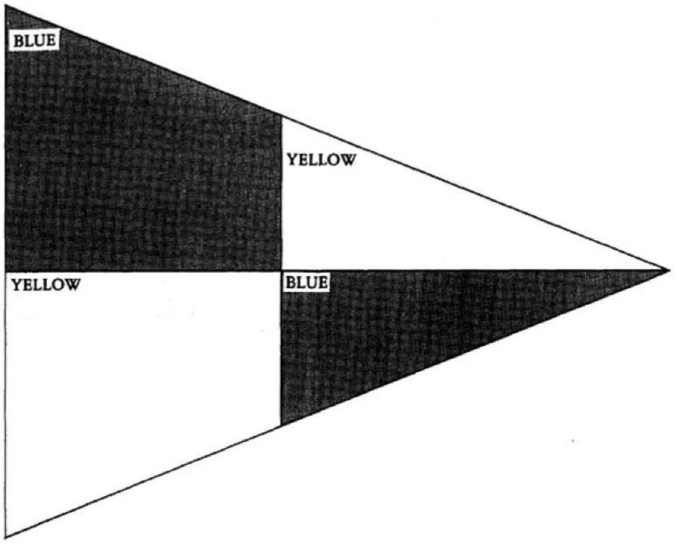
SHRNUTÍ NA KONCI RYBÁŘSKÉHO VÝJEZDU:

PODPIS POZOROVATELE:

DATUM:

PŘÍLOHA III

OZNAČOVÁNÍ PROSTŘEDKŮ INSPEKCE RYBOLOVU



Inspekční praporek nebo znak

Všechna plavidla používaná pro kontrolu, inspekci a vynucování v oblasti rybolovu mají inspekční praporek nebo znak jasně vyznačené na bocích použitého dopravního prostředku tak, aby byly jasně viditelné. Plavidla nasazená k plnění těchto úkolů vždy vyvěsí inspekční praporek tak, aby byl jasně viditelný.

Na bocích dopravních prostředků mohou být také vyznačena slova „INSPEKCE RYBOLOVU“.

PŘÍLOHA IV

KONSTRUKCE A POUŽÍVÁNÍ NÁSTUPNÍCH ŽEBŘÍKŮ

1. Tato příloha stanoví požadavky týkající se výstupu na palubu rybářských plavidel, u kterých je nutné překonat výšku přesahující 1,5 metru.

2. K dispozici musí být nástupní žebřík, který inspektorům umožní na moři bezpečné nalodění a vylodění. Nástupní žebřík musí být udržován v čistotě a v dobrém stavu.

3. Žebřík musí být umístěn a zabezpečen tak, aby:

   a) nebyl znečištěn látkami, které mohou být vypouštěny z rybářského plavidla;

   b) nebyl v dosahu zakřivení trupu rybářského plavidla a byl pokud možno v jeho polovině;

   c) byla každá příčka pevně opřena o bok rybářského plavidla.

4. Příčky nástupního žebříku musejí:

   a) být z tvrdého dřeva nebo jiného materiálu stejných vlastností, vyrobeného z jednoho kusu bez suků; čtyři nejnižší příčky mohou být z gumy o dostatečné síle a pevnosti nebo z jiného vhodného materiálu o stejných vlastnostech;

   b) mít účinný protiskluzný povrch;

   c) být nejméně 480 mm dlouhé, 115 mm široké a 23 mm silné, nepočítaje v to všechny protiskluzné součásti nebo drážky;

   d) být od sebe rovnoměrně vzdálené nejméně 300 mm a nejvíce 380 mm;

   e) být zabezpečeny takovým způsobem, aby zůstávaly vodorovné.

5. Žádný nástupní žebřík nesmí mít více než dvě náhradní příčky, jejichž zajištění je provedeno odlišným způsobem od způsobu použitého v původní konstrukci žebříku a všechny příčky takto zajištěné musejí být nahrazeny co možná nejdříve příčkami, které budou zajištěny způsobem použitým v původní konstrukci žebříku.

   Jestliže je kterákoliv náhradní příčka připevněna k postranním lanům nástupního žebříku pomocí drážek na straně příčky, potom tyto drážky musí být na delších stranách příček.

6. Postranní lana žebříku musejí být ze dvou nepotažených konopných lan nebo lan stejných vlastností o obvodu nejméně 60 mm na každé straně; nesmějí být pokryty žádným materiálem a musejí být až po horní příčku nepřerušované a bez spojek; v případě potřeby musejí být připravena k použití dvě provazová zábradlí o obvodu nejméně 65 mm náležitě upevněná k rybářskému plavidlu, jakož i záchytné lano.

7. Latě z tvrdého dřeva nebo jiného materiálu o stejných vlastnostech, z jednoho kusu bez suků a o délce 1,8 až 2 m, musejí být připevněny v takovém rozestupu, aby zabránily zkroucení nástupního žebříku. Nejnižší lať musí být připevněna na páté příčce odspodu žebříku a rozestup mezi jednotlivými latěmi nesmí být vyšší než devět příček.

8. Přechod mezi horní částí nástupní žebříku a visutými schůdky nebo jiným zařízením a palubou lodě musí být zajištěn tak, aby inspektoři mohli pohodlně a bezpečně vstoupit na palubu a palubu opustit. Jestliže je tímto přechodem průchod v zábradlí nebo v hrazení paluby, musí být opatřen odpovídajícími držadly.

9. Jestliže je tímto přechodem žebřík na hrazení paluby, musí být tento žebřík bezpečně připevněn k zábradlí hrazení paluby nebo plošiny a v místě nastupování na plavidlo nebo vystupování z plavidla musejí být umístěny dvě podpěry vzdálené od sebe nejméně 0,70 m a nejvíce 0,80 m. Každá podpěra musí být pevně upevněna ke konstrukci plavidla nebo blízko jejího základu a rovněž na vyšším místě, její průměr musí být nejméně 40 mm a musí přečnívat nejméně 1,20 m nad hrazením paluby.

10. V noci musí být zajištěno takové osvětlení, aby jak část nástupního žebříku přesahujícího přes okraj paluby, tak také místo, kde inspektor vstupuje na palubu rybářského plavidla, byly dostatečně osvětleny. Záchranný kruh opatřený samozažíhacím světlem musí být nadosah a připraven k okamžitému použití. Vrhací lano musí být připraveno k okamžitému použití v případě potřeby.

11. Je třeba zajistit, aby nástupní žebřík mohl být použit na obou bocích rybářského plavidla. Odpovědný inspektor může uvést, na kterém boku by chtěl mít nástupní žebřík umístěn.

12. Nad instalací žebříku a naloďováním a vyloďováním inspektora vykonává dozor odpovědný důstojník rybářského plavidla.

13. Jestliže by na jakémkoliv rybářském plavidle zabraňovaly konstrukční prvky jako například pásy proti odření provedení kteréhokoliv z těchto ustanovení, musí být provedena zvláštní opatření k zajištění toho, aby se inspektoři mohli bezpečně nalodit a vylodit.

PŘÍLOHA V

DEMONSTRATIVNÍ SEZNAM UKAZATELŮ PRO IDENTIFIKACI RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ PROVÁDĚNÝCH ZA POUŽITÍ NUCENÉ PRÁCE

1. Klamání
   a) Rybáři nemají písemnou smlouvu nebo je smlouva napsána v jazyce, kterému nerozumějí.
   b) Rybáři byli najati s tím, že zaměstnání je legální, i když ve skutečnosti legální není.
   c) Rybářům bylo slíbeno, že budou pracovat u jiného zaměstnavatele / na palubě jiného rybářského plavidla.

2. Zneužívající pracovní podmínky
   a) Odmítnutí lékařského ošetření v případě zranění.
   b) Odepření práva na lékařské ošetření v případě vážného onemocnění nebo zranění.

3. Zneužívající životní podmínky
   a) Podvýživa (včetně případů beri-beri) a dehydratace u rybářů.
   b) Nedostatečná nebo nevyhovující hygienická zařízení.
   c) Nedostatečná světlá výška / přeplněnost.

4. Nadměrné přesčasy
   a) Výrazně nepřiměřená velikost posádky pro typ plavidla / zařízení.
   b) Příliš dlouhé rybářské výjezdy.
   c) Chronický nedostatek hodin odpočinku a volných dnů.
   d) Odmítnutí dovolené na pevnině a každoroční dovolené.

5. Práce za nestandardně nízkou odměnu nebo zcela bez mzdy
   a) Rybáři jsou částečně nebo zcela připraveni o mzdu.

6. Zneužití zranitelnosti
   a) Zranitelní rybáři, včetně rybářů z řad migrantů, nucení pracovat v nesnesitelných podmínkách nebo pod hrozbou násilí.

7. Omezení pohybu
   a) Rybáři nemohou opustit plavidlo, a to ani v přístavu.

8. Izolace
   a) Rybáři jsou drženi na moři po uplynutí dohodnuté doby.
   b) Rybáři jsou na palubě izolováni od ostatních členů posádky.
   c) Rybářům je zabaven mobilní telefon.
   d) Rybářům je odepřen přístup ke komunikačním systémům a/nebo Wi-Fi.

9. Fyzické a sexuální násilí
   a) Fyzické známky zranění nebo jiné známky fyzického, sexuálního nebo psychického násilí.
   b) Rybáři jsou vystaveni urážlivým výrazům.

10. Zastrašování a vyhrožování

    a) Rybáři jsou vystaveni četným hrozbám, které slouží k vyvíjení nátlaku a kontroly, včetně další práce nebo odpírání potravin/jídel.

11. Zadržování mezd nebo jiných slíbených dávek

    a) Velitel nebo náborová agentura má u sebe pasy, víza nebo pracovní povolení rybářů.

12. Dlužní otroctví nebo manipulace s dluhy

    a) Rybářům jsou účtovány dodatečné náklady na základní služby na palubě.

PŘÍLOHA VI

MINIMÁLNÍ ÚDAJE, KTERÉ MAJÍ BÝT UVEDENY V REJSTŘÍKU VELITELŮ

Rejstřík velitelů obsahuje tyto informace:

1. Identifikace velitele (státní příslušník / jiný členský stát / třetí země), kterému byly sankční body uděleny:
   a) jméno velitele;
   b) státní příslušnost(i) velitele;
   c) jakékoli dostupné identifikační číslo nebo informace.
2. Identifikace dotčeného rybářského plavidla (plavidel):
   a) jméno rybářského plavidla (plavidel);
   b) číslo ve společném rejstříku loďstva nebo případně jiný jedinečný identifikátor plavidla;
   c) stát vlajky rybářského plavidla (plavidel).
3. Registrace sankčních bodů:
   a) sankční body oznámené v souladu s čl. 92 odst. 4 nařízení (ES) č. 1224/2009 a případně členský stát (členské státy) vlajky, který tyto body oznamuje;
   b) datum udělení sankčních bodů a celkový počet sankčních bodů udělených k tomuto datu;
   c) sankční body vymazané v souladu s čl. 92 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009 a článkem 36 tohoto nařízení.
4. Pozastavení nebo odnětí práva velet:
   a) datum případného pozastavení práva velet rybářskému plavidlu;
   b) datum případného trvalého odnětí práva velet rybářskému plavidlu.